

THE DIRECTORY OF
WORLD'S INDUSTRIAL
& COMMERCIAL
ORGANIZATIONS

世界工商企業指南

KOREA 韓國卷 1994

**THE DIRECTORY OF WORLD'S
INDUSTRIAL & COMMERCIAL
ORGANIZATIONS**

世界工商企業指南

KOREA

韓國卷 1994

ECONOMIC MANAGEMENT PUBLISHING HOUSE

經濟管理出版社

世界工商企業指南

韓國卷 1994

《世界工商企業指南》編輯委員會編

經濟管理出版社出版

香港商務出版社印制

中國圖書進出口總公司發行

1994 年第一版 1994 年 8 月第一次印刷 字數 2000 千字

開本 210×280mm 1/16(英漢)印張 42

ISBN7-80025-325-2/F • 246

前 言

繼《世界工商企業指南·東南亞卷》、《世界工商企業指南·中國卷（港澳分冊）》、《世界工商企業指南·中國卷（大陸分冊）》出版后，《世界工商企業指南》這套大型系列工具書的第四卷《韓國卷》于1992年8月24日中韓建交之后開始編輯，并得到了韓國貿易協會的大力幫助和支持。在中國十幾家研究機構的專家、學者的共同努力下，本書在中韓建交兩周年之際終於與讀者見面了。

《韓國卷》的編輯出版，是為加強亞洲地區經濟交流合作而服務的。衆所周知，今天的中國是一個正在積極走出國門，堅定不移地奉行改革開放的亞洲第三世界國家，而韓國已是亞洲經濟較發達國家之一；中國地大物博，經濟潛力十分巨大，韓國經濟發達，迫切需要擴大自身經濟實力和市場。因此，當中韓正式建立了官方交往橋梁后，雙方的貿易就以一日千里的速度迅速發展起來。韓國需要中國，中國也需要韓國，這就是我們出版《韓國卷》的出發點。

《韓國卷》的編輯出版，得力于韓國貿易協會的鼎力合作。在本書的編輯出版過程中，我們得到了韓國貿易協會及其北京事務所和韓國貿易協會（株）貿易廣告企劃（公司）的支持和幫助，本書的資料來源、文字審核以及資金都得到韓國方面的直接合作。借此機會編輯委員會向韓國方面表示誠摯的感謝。

一部大型工具書的出版，是幾十乃至上百人共同努力的結晶。本書也是如此。在《韓國卷》的編輯出版過程中，我們也得到了來自國內的各個研究機構、出版機構的支持與合作，特別是本書的幾十名德高望重的顧問委員和編輯委員，在本書的編輯出版過程中給予了全力支持與合作，沒有這些專家、學者的支持和幫助，本書的出版問世是不可能的，編輯委員會對此一并表示感謝。

由于《韓國卷》所含材料範圍廣泛，各條目的設置、安排和內容可能有缺陷和失誤，我們期待着熱心的讀者和有關專家、學者提出批評和建設性意見，以利再版時改正，更好地為廣大讀者服務。

《世界工商企業指南》編輯委員會

1994年8月

EXPLANATORY NOTES

A. With approval by the News & Publication Administration of the People's Republic of China, *The Directory of World's Industrial & Commercial Organizations* was listed, in December 1990, into the Eighth Five — Year publication plan of the Economic Management Publishing House under the Chinese Academy of Social Sciences. This book is the *Directory's* fourth volume, the volume of Korea being published together in English and Chinese. The *Directory* is a creative and instructive reference book combining guide to trading and directory of companies. With its comparatively complete systematic introduction of the economic and trade policies, customs laws and regulations, investment policies, foreign exchange control, banking, insurance, names of industrial and commercial organizations of each region and country as well as other relevant contents necessary for conducting economic and trade activities, the *Directory* is designed to provide direct services to the economic and trade activities carried out by people of various domestic and overseas circles engaged in economic relations and trade, industry, commerce, finance and other fields; to promote the economic cooperation and trade exchanges between China and various foreign countries; and to serve the construction of China's socialist modernization.

B. Each volume of the *Directory* gives, according to different regions and countries, a specific introduction to the trade and major import and export enterprises of these regions and countries. This is the Korea volume of 1994.

C. The articles and data contained in this *Directory* are written and provided by Korea Foreign Trade Association, Korea Embassy to China and Chinese experts and scholars devoted to the study of economic relations, trade & finance and relevant theories. With its extensive, complete and systematic contents, reliable data, and accurate statistics, the *Directory* is a large reference book and the only one of its kind published in the field of foreign economic relations and trade since the founding of the People's Republic of China to combine the economic and trade directories and enterprise names of various countries. It is also a must for people from various domestic and overseas circles to conduct trade, investment, economic cooperation, and other relevant activities.

D. This volume is composed of two sections: "Guide to Trading" and "Directory of Companies". The first part is divided into nine chapters: economic situation, trade control and regulations, investment policy, exchange control, banking services, insurance, major economic management organizations, major chambers of commerce & associations and major commercial banks.

E. Special chapter, "Sino — Korean Trade Pioneers" is established in this volume to introduce Sino — Korean trade & cooperative enterprises. Each enterprise is introduced on special page, including its name, address, telephone & telefax numbers, brief introduction, business scope and trade volume to Korea. The enterprises are introduced in Chinese, English and Korean.

F. The "Guide to Trading" section is written in English with Chinese translation, with the former printed on the left page and the latter on the right page. In order to cater to the habits of overseas Chinese readers, the original complicated forms of the Chinese characters are used.

G. Explanations to classification of trades and products:

a. The "Directory of Companies" in this volume is classified into 15 chapters by making reference to the basic conditions of the layout of the major import and export business in Korea and combining the first and second categories of International Standard Industry Classification, (ISIC) (3rd edition).

b. Because of the difference in the classification of products in different countries, this volume made reference to *China GB 4754 — 84 Industrial Classification and Codes for National Economic Activities* and UN systems of standards on products classification, making classifications according to the alphabetical order of the English names of products in each chapter.

c. Under the items of product classification, detailed introductions are made of the major import and export enterprises of Korea, including their names, addresses, telephone and telefax numbers, and business scopes. All companies and enterprises are arranged according to the alphabetical order of their English names.

d. This volume has a collection of about 3,000 companies and enterprises, with emphasis on their major products.

H. Explanations to the translation of "Directory of Companies":

編輯說明

一、《世界工商企業指南》于1990年12月由中華人民共和國新聞出版署批准，列入中國社會科學院經濟管理出版社八五出版計劃，本書為第四卷《韓國卷》1994，以英文、中文對照形式出版。《指南》是一部集貿易指南、企業名錄為一體，具有開創性和指導性的資料參考書和工具書，較全面、系統地分地區、分國別地介紹世界各主要經濟貿易國的經貿政策、海關法規、投資政策、外匯管制、銀行業務、保險業務及主要工商企業名錄等從事經貿活動所必須掌握的有關內容，直接為海內外經濟貿易、工商、金融等各界人士開展經貿活動服務，促進中國同世界各國的經濟聯合和貿易往來，為中國社會主義現代化建設服務。

二、本《指南》各卷根據地區、國別不同，分別介紹各國（地區）貿易情況及主要進出口企業，本卷為《韓國卷》1994。

三、本卷所刊登的文章、資料由韓國貿易協會、韓國駐華使館及中國方面經貿、金融、理論等各界專家、學者所撰寫和提供，內容廣泛全面，完整系統，資料翔實，數據準確，是建國以來最全面、最權威的介紹韓國經貿指南和企業名錄的大型工具書，也是中外各界人士用以對韓開展貿易、投資和經濟合作的必備書籍。

四、本卷由“貿易指南”和“工商企業名錄”兩部分組成。其中，貿易指南部分分九個章節：經濟概況、外貿管理與法規、投資政策、外匯管制、銀行業務、保險業務、主要經濟管理機構、主要商會及協會、主要商業銀行。

五、為該書內容之需要，本卷另設“中韓貿易先驅企業”專章，重點介紹中國對韓貿易及合作企業，每個介紹條目以專欄形式介紹，介紹內容包括企業名稱、聯系方法、公司簡介、經營範圍及對韓貿易情況。內容為中、英、韓文混排格式。

六、本卷“貿易指南”部分皆采用英、中文對照形式，英文左頁、中文右頁，為照顧海外讀者習慣，中文為繁體漢字。

七、行業及產品分類說明：

1、本卷“工商企業名錄”部分根據韓國企業行業分布的基本情況，以聯合國標準產業分類 ISIC（第三稿）第一、二級部類合并劃分而成，共分十五章節。

2、由于各國產品分類體系不同，本卷參考中華人民共和國國家標準 GB4754—84《國民經濟行業分類和代碼》，根據聯合國標準產品分類體系，在章節內按產品名稱的英文字母排列順序進行分類。

3、產品分類下具體介紹韓國主要企業，包括名稱、地址、電話、傳真和經營範圍，各公司企業一律以其名稱的英文字母排列順序編排。

4、本卷共收錄 3000 家左右的公司企業，皆以其主要產品為主。

八、“工商企業名錄”翻譯說明：

a. The translation of the "Directory of Companies" of this volume is trusted to people specialized in the English language. The name of the organization and its products/services are translated into English. The contents are written in both English and Chinese, with English above and Chinese below. As for the address, telephone and telefax numbers, they are not translated and kept as they are due to considerations to general international practice.

b. The geographical names contained in enterprise names are translated with reference to the *World Place Names Translation Handbook* and according to stipulations contained in the general rules on the translation and writing of Chinese characters.

I. Index:

This volume has six indexes, including companies index, products index and advertisements index both in English and Chinese. With consideration to the convenience of readers and the requirement of modern sciences, the compiling of the indexes of this volume is handled exclusively according to normal computer procedures. English indexes are all compiled alphabetically, while Chinese indexes are arranged according to the phonetic order of standard Chinese.

Editorial Board of *The Directory of World's
Industrial & Commercial Organizations*
August 1994

1、本卷“工商企業名錄”翻譯工作皆聘請專業英語人員擔任。名錄翻譯企業名稱和經營範圍兩項，內容皆採用英文、中文混排格式，英文在上，中文在下。其中地址、電話、傳真部分考慮到國際通用原則，保留原樣不譯。

2、凡企業名稱中出現的地名皆參考《世界地名譯名手冊》，并根據漢字譯寫通則中的規定進行翻譯。

九、索引：

本卷共設英、中文索引六項：名錄索引（英文、中文），產品分類索引（英文、中文），廣告索引（英文、中文）。為方便讀者，考慮到現代科學的要求，本卷索引編纂一律依常規電腦程序處理。英文索引一律按英文字母順序編排，中文索引按普通話漢語拼音順序編排。

《世界工商企業指南》編輯委員會

1994年8月

CONTENTS

Preface	I
Explanatory Notes	II
Contents	IV
Korea	63
Guide to Trading	65
General Economic Situation	66
Trade Control & Regulations	120
Investment Policy	134
Exchange Control	160
Banking Services	174
Insurance	182
Major Economic management Organizations	190
Major Chambers of Commerce & Associations	192
Major Commercial Banks	200
Directory of Companies	251
Industry Listing	252
Sino—Korea Trade Pioneers	461
Companies Index	517
Products Index	577
Advertisement Index	582

目 錄

前言	I
編輯說明	II
目錄	IV
韓國	63
貿易指南	65
經濟概況	67
外貿管理與法規	121
投資政策	135
外匯管制	161
銀行業務	175
保險業務	183
主要經濟管理機構	191
主要商會及協會	193
主要商業銀行	201
工商企業名錄	251
行業分目錄	252
開拓中韓貿易先驅企業	461
工商企業名錄索引	551
產品分類索引	580
廣告索引	585



经贸服务
提供贸易信息
寻找贸易机会
介绍合作对象



经贸展览
每年举办80次
以上的展览会



商业中心
1,500个永久性的
展销店和陈列柜



会议设施
配备现代化设备的
各种会议室



配套设施
大饭店/市内空港/
购物中心

为开发世界贸易市场提供完美服务的 综合商贸中心

韩国的主要经贸商会, 贸易公司及有关经济贸易的服务机构都汇集在韩国世界贸易中心(KWTC), 因此你可以随时取得丰富的经贸信息。

韩国世界贸易中心里的韩国综合展示场(KOEX)是韩国最大的综合展览场, 在这里不但每年举办80次以上的各种展览会, 而且还按品种设有永久性的展销店使访问客户随时洽谈贸易。

此外, 还有购物中心, 豪华大饭店和市内空港等各项配套设施, 为您提供多种便利条件。
为您的事业获得成功, 请来韩国世界贸易中心享受完善的配套服务。



竭诚为您提供服务

• Korea Foreign Trade Association Tel: (02) 551-5114, Fax: (02) 551-5100/5200, Tlx: KOTRASO K24265 • Trade Inquiry Office Tel: (02) 551-5268/9
• Korea Exhibition Center Tel: (02) 551-0114, Fax: (02) 551-1313, Tlx: KOEXCEN K24594 • Buyers Service Center Tel: (02) 551-1204
• Hotel Inter-Continental Tel: (02) 555-5656, Fax: (02) 559-7991, Tlx: IHCSSEL K34254
• Korea City Air Terminal Tel: (02) 551-0077/8, Fax: (02) 551-0008
• Hyundai Department Store Tel: (02) 552-2233, Fax: (02) 553-5094
Add.: 159-1, Samsung-dong, Kangnam-gu, Seoul, Korea Trade Center P.O. Box 100



国际性经贸活动

韩国贸易协会组织韩国经贸, 采购代表团出国访问和考察, 邀请和接待外国经济贸易界人士来和代表团组的来访。

经贸信息服务

韩国贸易协会向国内外经济贸易界人士提供最新的经贸信息, 对任何贸易咨询都将及时准确地给予答复, 编辑出版“Korea Trading Post”“Korea Export”“Korea Trade Directory”等各种有关经济贸易的刊物, 并设有贸易咨询中心对来访客商提供信息, 介绍合作伙伴。

调查研究工作

为使会员厂商及时适应瞬息万变的世界贸易环境, 韩国贸易协会开展调查研究和经济信息的搜集, 整理工作, 组织各种经济贸易研讨会向会员厂商提供需要的信息, 向政府的有关部门提供有关经济贸易界方面的建设性意见。

为会员提供服务

向会员厂商提供各种有关对外贸易信息, 包括贸易人材的培训, 咨询服务, 编辑发行各种贸易法规及经营贸易图书馆等。



韓國貿易協會
Korea Foreign Trade Association

159-1, Samsung-dong, Kangnam-ku, Seoul, Korea.
Tel.: (02) 551-0114 Fax.: (02) 551-5100, 5200 Tlx.: KOTRASO K24265

驻外国代表处

布鲁塞尔

Avenue Louise 165, 1050 Brussels, Belgium
Tel.: (02) 646-2180 Tlx.: 65660KTAB
Fax.: (02) 646-7006

北京

Rm. 1201, China World Tower,
No. 1 Jian Guo Men Wai Da Jie,
Beijing, China 100004
Tel.: (1) 505-2671/3 Fax.: (1) 505-2670

华盛顿

1800 K Street N. W. #700
Washington, D. C. 20006, U. S. A.
Tel.: (202) 828-4400 Tlx.: 757427 KTAWSH
Fax.: (202) 828-4404

杜塞尔多夫

Immermannstrasse 65A
4000 Dusseldorf 1, Germany
Tel.: (0211) 36-2044/5 Tlx.: 8584754 KTAD
Fax.: (0211) 36-5614

纽约

460 Park Avenue, Room 600
New York, N. Y. 10022, U. S. A.
Tel.: (212) 421-8804/6 Tlx.: 425572 KTANY
Fax.: (212) 223-3827

香港

Rm. 301/2, Korea Centre Bldg.,
119-121 Connaught Road, C. Hong Kong
Tel.: 5-432234/6 Tlx.: 74386 KOCEK HX
Fax.: 5-8540006

东京

Toranomon Mori Bldg. No. 15
8F, 2-8-10, Toranomon, Minato-ku, Tokyo, Japan
Tel.: (03) 3592-2601/2607 Fax.: (03) 3592-2610

国内支部

釜山

7th Fl., Pusan Trade Center, 87-7, 4-Ka
Chungang-dong, Chung-ku, Pusan, Korea
Tel.: (051) 462-5166/9 Tlx.: KTABS N K53728
Fax.: (051) 463-4402

仁川

989-1, Juan-dong, Nam-ku, Incheon, Korea
Tel.: (032) 420-0011/5 Fax.: (032) 420-0016

全州

658-17, Seonosong-dong, Jeonju,
Cheonbuk, Korea
Tel.: (0652) 77-6861/2 Fax.: (0652) 77-6864

大邱

299-2, Sinchon 4-dong, Dong-ku,
Taegu, Korea
Tel.: (053) 753-7531/3 Fax.: (053) 753-7530

大田

226, Sunwha-dong, chung-ku, Daejeon Korea
Tel.: (042) 253-4737/8 Fax.: (042) 252-1021

昌原

97-6, Shinwol-dong, Changwon
Kyongnam, Korea
Tel.: (0551) 82-4115/6 Fax.: (0551) 82-2010

光州

24-2, 2-Ka, Kumnam-Ro, Dong-Ku,
Kwangju, Korea
Tel.: (062) 232-1228/9 Fax.: (062) 232-0765

清州

1571, Wooncheon-dong, Chungju,
Chungbuk, Korea
Tel.: (0431) 271-1647/8 Fax.: (0431) 271-1649

春川

179-7, Woonkyo-dong, Chuncheon,
Kangwon-do, Korea
Tel.: (0361) 56-3067/8 Fax.: (0361) 56-3069

请利用《日刊贸易》的广告版， 来寻找您的韩国商业合作伙伴！

《日刊贸易》是韩国贸易界唯一的
贸易情报专门新闻。
您的广告内容可用中文或英文
传真给我们，您立刻就会得答复。



发行处：

 韓國貿易協會

广告代理：贸易广告企划

FAX: (02) 551-1581 / 2

TEL: (02) 551-1571 ~ 9

韩国汉城特别市江南区三成洞 159-1 号

韩国综合贸易 CENTER 贸易会馆 39 层

中國經營報

中国首家大型 报业联合体

中国经营报报业联合体(简称“中经报联”)是以《中国经营报》为主报,《购地指南》报系,大型丛书编辑出版系列和实体系列为分支的报业经营联合体。

“中经报联”的创建是在总结本报经营十年来的成功经验基础上,充分发挥报业作为信息集散地的优势,大力发展新闻出版业和不断开拓新的相关领域的结果。

在近十年的时间里,“中经报联”的各个分支机构,充分利用各自的传播手段与媒体,为催熟社会主义市场经济体制积极努力,并在取得了良好的社会效益的同时,取得了巨大的经济效益,使“中经报联”向报业集团方向发展迈出了坚实的步伐。

“中经报联”除北京总部外,在全国十几个省、市、自治区、经济特区都有自己的分支机构。“中经报联”聚集了一大批年富力强、经验丰富、知识门类齐全的专业人才,为今后的长足发展奠定了良好的物质和人材基础。

資金+人才

報業聯合體



+ 中國經營報 = 成功

中国经营报报业联合体 地址:北京市万泉河路 83 号

电话:2569686, 2569688, 2544846, 2544847 传真:2569687 邮政编码:100080

乐喜金星商事株式会社带你走入商业世界



今天的商業世界已打破地區、國家的界限，形成全球範圍的貿易。樂喜金星商事株式會社以豐富的國際市場經驗，幫你了解文化背景，採取適當商業對策。從巴塞羅那到北京、開羅到加拉加斯、倫敦到洛杉磯，樂喜金星商事是買賣雙方的橋梁。在銷售、金融、信息、對外投資、項目組織、貿易各領域樂喜金星商事將助你打開韓國及世界市場的大門。找到樂喜金星商事，你會立刻獲益。

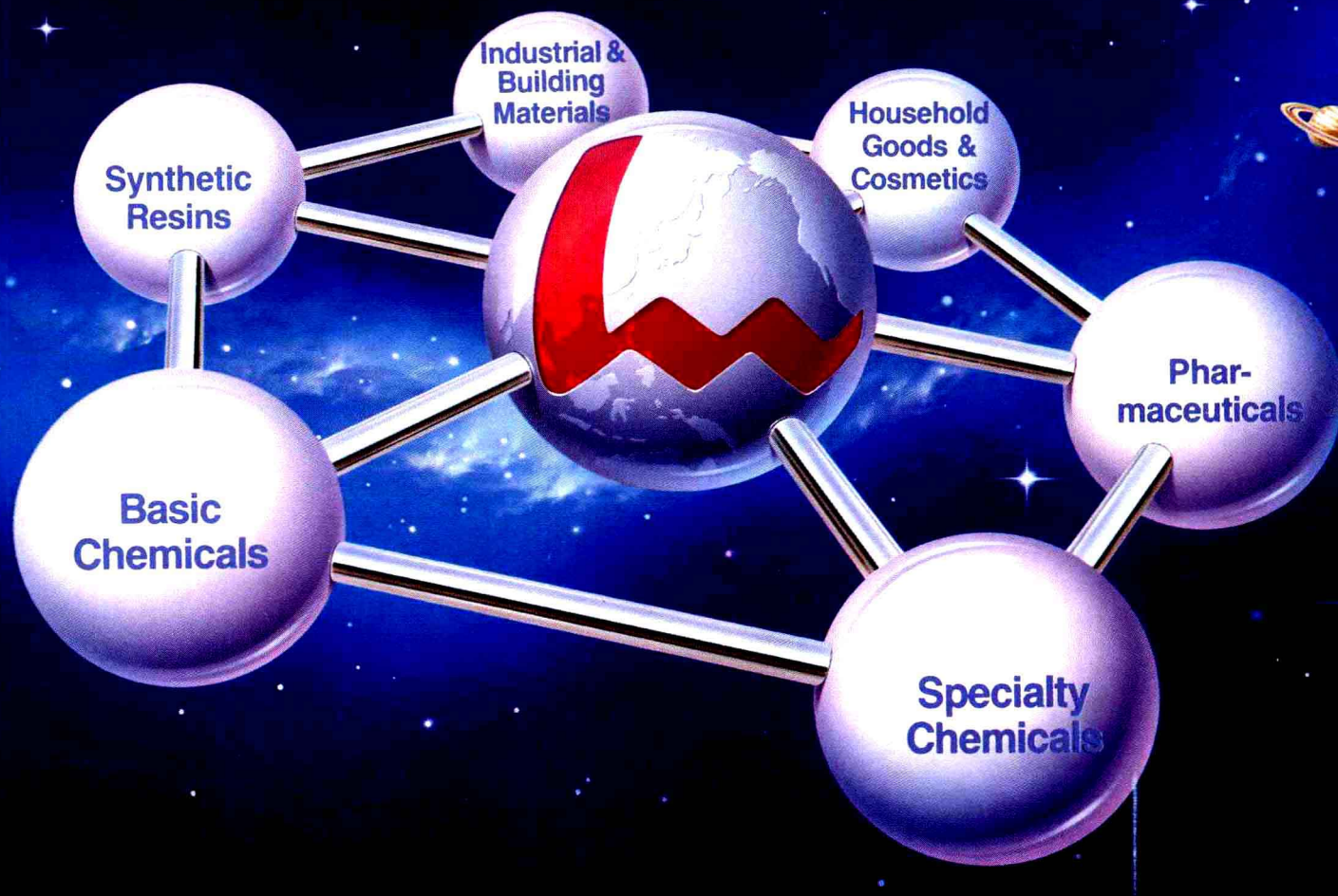
我們可以為您提供各種服務，
如：辦理韓國歡迎的世界性企業。



乐喜金星商事株式会社
LUCKY GOLDSTAR INTERNATIONAL CORP.

Head Office: Yoido P.O. Box 699 Seoul, Korea
Phone: 785-5693 / 5 Telex: LGINTL K27266 Fax: 785-7762 / 3, 783-9288
Cable: FOURCLOVER SEOUL

A World-class Chemical Company— Lucky



拥有 16 个国内及外资合资公司，
经营精密化工、基础石油化工、医药品、航天航空用材料，
乐喜公司正在跨入世界级化工公司的行列。



• 本社 大韩民国汉城市汝矣岛洞 20 乐喜金星大厦 TEL : 822-787-7308 FAX : 822-787-7936	• 上海支社 中国上海茂名南路 205 号 瑞金大厦 1608 TEL : 472-6689 FAX : 472-2356	• 北京支社 中国北京建国门外大街 3 号 京伦饭店 4009 TEL : 500-2266 EXT 4009 FAX : 500-5022 EXT 4009	• 广州支社 中国广州市流花路 中国大酒店商业大厦 1561 TEL : 666-3388 EXT 1561 FAX : 667-7288 EXT 1561	• 香港支社 香港中环夏壳道 12 号 美国银行中心 15 字楼 TEL : 852-820-7950 FAX : 852-524-3649
---	--	--	---	---

• Basic chemicals • PVC • Styrenic resins • Engineering plastics • Polyethylene • Building materials • Interior decorative materials • Industrial materials
• Transportation materials • Household goods • Cosmetics • Hygienic products • Sales & distribution • Food & Beverage • Specialty chemicals
• Agricultural chemicals • Pharmaceuticals • Carbon • Organic chemicals